



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования Правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Пятьдесят первая сессия

Женева, 21–25 мая 2012 года

Пункт 21 предварительной повестки дня

Общие поправки – Правила № 12, 94, 95 и 100

**Предложение по дополнениям к Правилам № 12, 94,
95 и 100**

Представлено экспертом от Японии*

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Японии в целях внесения исправлений в текст требований для электромобилей в Правилах ООН № 12, 94, 95 и 100. В его основу положен неофициальный документ (GRSP-50-13), распространенный в ходе пятидесятой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (см. ECE/TRANS/WP.29/GRSP/50, пункт. 49). Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, зачеркнут.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии и этим мандатом.

I. Предложение

A. Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 04 к Правилам № 12 (рулевое управление)

Пункт 2.16.2 изменить следующим образом:

"2.16.2 "Салон с точки зрения... служащими для защиты ~~электрического привода~~ водителя и пассажиров от прямого контакта с частями, находящимися под высоким напряжением".

B. Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 02 к Правилам № 94 (защита в случае лобового столкновения)

Пункт 2.7.2 изменить следующим образом:

"2.7.2 "Салон с точки зрения... служащими для защиты ~~электрического привода~~ водителя и пассажиров от прямого контакта с частями, находящимися под высоким напряжением".

C. Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 95 (защита в случае бокового столкновения)

Пункт 2.3.2 изменить следующим образом:

"2.3.2 "Салон с точки зрения... служащими для защиты ~~электрического привода~~ водителя и пассажиров от прямого контакта с частями, находящимися под высоким напряжением".

D. Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 01 к Правилам № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей)

Пункт 2.18 изменить следующим образом:

"2.18 "Грузовое отделение... предназначенными для защиты **водителя и пассажиров** от прямого контакта с находящимися под напряжением частями ~~электрического привода~~, которое отделено от пассажирского салона передней перегородкой или задней перегородкой".

Пункт 2.21 изменить следующим образом:

"2.21 "Салон с точки зрения... служащими для защиты ~~электрического привода~~ водителя и пассажиров от прямого контакта с частями, находящимися под напряжением".

II. Обоснование

Защита от прямого контакта с частями, находящимися под напряжением, относится к водителю и пассажирам, а не электроприводам. Цель вышеупомянутого предложения – заменить слова "электропривод" словами "водитель и пассажиры" в тексте Правил ООН № 12, 94, 95 и 100 по этому вопросу.
